

Prochain Concert des Amis de l'Orgue

Dimanche 14 aout 2011 à 17h00 en l' Eglise Abbatiale

récital d'Orgue avec

David MAW, du Oriel College d'Oxford

et

Roselyne MARTEL-BONNAL, soprano



Vendredi 3 Juin 2011

Abbatiale Notre Dame – 20h00

Si vous voulez nous rejoindre, vous pouvez adresser le coupon ci-dessous, accompagné de votre cotisation de 10 €, aux
*Amis des Orgues de Beaugency - 12 rue des Aigres Feuilles
45190 BEAUGENCY*

NOM:

Prénom

Adresse:

Ensemble Vocal *Aposiopée*

Dir. Natacha BARTOSEK

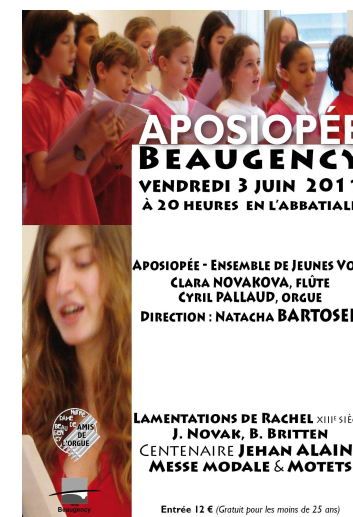
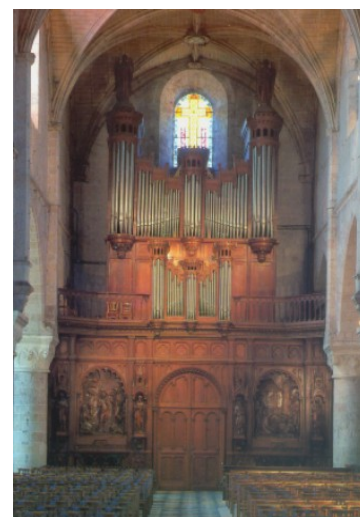
Clara NOVAKOVA Flûte

Cyril PALLAUD Orgue

Souhaite adhérer à l'Association des Amis des Orgues de Beaugency
et verse une cotisation de 10 € par personne

sur le web :

www.beaugency-orgues.com



Jehan ALAIN (1911-1940)

- *Andante* – extrait des *Trois Mouvements pour flûte et piano* (1935)

- *Ave Maria - "Vocalise dorienne"* (1937)

- *Messe modale* pour deux voix égales, flûte et orgue (1938)

- Kyrie

- Gloria

- Sanctus, Benedictus

- Agnus Dei

- *De Jules Lemaître* pour orgue (1935)

- *Aria pour orgue* – adaptation pour flûte et orgue de Olivier Alain (1938)

Anonyme XIIIe siècle: *Lamentations de Rachel*

Drame médiéval extrait du manuscrit des "*Jeux de Fleury*"

Rachel : Constance Grandperrin - Consolateurs : Aposiopée

Mise en espace : Estelle Filer

Ecoute cette mère - Texte d'Emmanuel de Lattre

Jehan ALAIN (1911-1940)

- *Tantum ergo* pour deux voix égales et orgue (1938)

ENTRACTE

Auguste SCHIRLE (1895 – 1971)

- *Deux versets sur le Sanctus X*

Jan NOVAK (1921-1984)

- *Preludio e Fuga in do* pour flûte seule (1977)

Benjamin BRITTEN (1913-1976)

Extraits de *Friday Afternoons* op.7 et de *A Ceremony of Carols* op. 28

Procession - A New Year Carol - Cuckoo ! - I mun be married on Sunday

Spring Carols - The Birds - Old Abram Brown

Lamentations de Rachel

Rachel :

Hélas ! tendres enfants, dont nous voyons les membres lacérés !

Hélas ! doux nouveaux- nés, massacrés par une pure folie !

Hélas ! que ni la pitié ni votre âge n'ont arrêtée !

Hélas ! mères misérables, que nous forçons à voir ceci !

Hélas ! que ferons-nous maintenant pour ne pas subir ces actes ?

Hélas ! parce que les joies ne peuvent soulager nos mémoires, ni nos douleurs,
car nos douces consolations nous manquent.

Consolateurs :

Ne retiens pas, Rachel, ne retiens pas, douce mère,

tes larmes de douleur pour le meurtre des petits.

Si tu t'attristes, réjouis-toi en pleurant,

car tes enfants vivent bienheureux, au-dessus des étoiles.

Rachel :

Hélas ! comment me réjouirai-je, en voyant ces corps défunts,

alors que je suis troublée dans toutes mes entrailles ?

Les enfants me feront vraiment une douleur sans fin.

Oh douleur, oh père !

Joies maternelle transformée en deuil lugubre

Répandez un flot de larmes, pleurant la fleur de la Judée, la douleur de la patrie !

Consolateurs :

Pourquoi pleure-tu vierge, mère, Rachel aux formes parfaites,

dont le visage est la joie de Jacob ?

Comme si les yeux larmoyants de la sœur de sa petite brebis pouvaient le soulager !

Sèche, mère, tes yeux en larmes.

Comment les ruisseaux de tes joues te siéraient-ils ?

Rachel :

Hélas, Pourquoi m'accusez-vous d'avoir fondu en larmes en vain,

alors que je suis privée de mon fils qui me délivrerait de la pauvreté,

qui ne céderait pas aux ennemis les frontières étroites que Jacob a acquises pour moi,

et serait utile à ses frères stupides, oh ! douleur, qu'il a relevés nombreux ?

Consolateurs :

Pourquoi faut-il pleurer celui qui possède le royaume céleste

et qui par ses fréquentes prières aiderait ses misérables frères auprès de Dieu ?

Rachel :

Mon esprit est anxieux en moi,

mon cœur est troublé en moi.

Clara Novakova, flûte

Clara Novakova est née à Brno en République Tchèque. Elle a étudié la flûte en Italie (Riva del Garda), à la Hochschule für Musik de Stuttgart en Allemagne et au Conservatoire National Supérieur de Paris dans la classe de Michel Debost, où elle termine brillamment ses études avec plusieurs premiers prix en 1988. A cette époque, elle est déjà flûte-solo à l'Ensemble Orchestral de Paris, titre qu'elle gardera jusqu'en 2006. Parallèlement, elle mène une carrière de soliste et de chambriste avec plusieurs ensembles français, espagnols et tchèques.

Lauréate de plusieurs Prix Internationaux (Concours de Ancona, de Palmi, de Stresa, Prix Rotary Club Stuttgart, Prix Pro Musicis...), Clara Novakova se produit en Europe, Amérique et Asie et enregistre pour de nombreuses Radios et Télévisions, ainsi que pour différents labels (EMI, MODE New York, Maguelone, Universal, Premiers Horizons Paris, Gallo Switzerland, LH Productions Praha, etc.). Elle collabore aussi avec de nombreux compositeurs (Martin Matalon, Alexander Mihalic, Yoshihisa Taïra, Philippe Manoury...) et assure régulièrement des créations d'œuvres qui lui sont dédiées. Actuellement, elle vit à Paris et à Valence en Espagne.



Ensemble de jeunes voix « Aposiopée »

Fondé par Natacha Bartosek, qui en assure la direction musicale et artistique, l'Ensemble de jeunes voix Aposiopée est issu des chœurs d'enfants et de jeunes qu'elle a dirigés et qui ont donné depuis 1998 de nombreux concerts à Paris. Rompu à l'interprétation de la musique tchèque en langue originale, Aposiopée assure dès sa création en septembre 2004, sous la direction de sa fondatrice, le concert d'inauguration de la Semaine des cultures étrangères *L'étranger dans la ville* dans la salle Janacek du Centre Tchèque à Paris, avec au programme Janacek, Dvorak, Smetana.

Ainsi, depuis ses débuts, Aposiopée se construit une identité de répertoire et de couleur : maîtrise de la phonétique des langues et dialectes de Bohême, Moravie et Slovaquie, et couleur particulière du chœur, mélangeant les voix d'enfants et de jeunes filles.

Parallèlement, l'Ensemble se constitue un répertoire choral plus connu avec des œuvres de Benjamin Britten et de musique sacrée française (G. Fauré, C. Saint-Saëns, J. Alain...), qu'il élargit à la musique médiévale (*Lamentations de Rachel* - extrait du *Jeu de Fleury*, *Jeu de Daniel* - extrait du *Manuscrit de Beauvais* et *Chant de la Sybille*, des 9^{ème} et 13^{ème} siècles, interprétés et mis en espace durant les Festivals de Saintes 2008, 2009 et 2010), puis à la musique du 21^e siècle (création du monodrame sur la vie de Camille Claudel, *Les Larmes de l'exil* de Roger Tessier, mise en scène à l'Auditorium Saint-Germain à Paris en 2009 et 2010).

En 2005 il réalise la création française des *Six berceuses* op.29 de Miloslav Kabelac et en 2006 il interprète Salle Gaveau la cantate de chambre de Bohuslav Martinu *L'Eveil des sources*, cantate écrite à Nice en 1955 et pourtant méconnue en France, œuvre avec laquelle il est invité à se produire au Studio de l'Opéra Bastille et encore lors d'une tournée en République Tchèque en 2007. Aposiopée se produit en 2008 dans le cadre du salon Musicora à Paris et réalise la création française du cycle de chants *Les Petites reines* de Leos Janacek.

Aposiopée s'attire la reconnaissance de la critique à la suite de sa première apparition sur une scène internationale (2006, Palais des Beaux Arts de Bruxelles - participation au concert anniversaire de l'Ensemble Huelgas, direction Paul Van Nevel) : « (...) Cette soirée spéciale proposait des extraits de pièces vocales et instrumentales par Huelgas entrecoupées de la participation d'invités surprise (...) Les invités nous réservèrent quelques belles surprises (...) Le chœur d'enfants parisien Aposiopée dans des extraits de Britten qui mirent en avant la belle homogénéité et les riches couleurs de cette formation. (...) Une belle soirée où le mélange des genres était assez subtil et élégant. » (Pierre-Jean Tribot).

En juillet 2009 et 2010, Aposiopée chante en direct sur France Musique, lors de ses résidences au Festival de Saintes (émission publique *Le Magazine des festivals* - producteur François-Xavier Czymczak). L'Ensemble de jeunes voix Aposiopée est reconnu et soutenu depuis 2006 par la Fondation Orange – Mécénat musique vocale. Il rassemble une quarantaine d'enfants et de jeunes de 6 à 19 ans recrutés par concours et s'investissant dans l'art choral et vocal, bénéficiant de cours de technique vocale individuels, de répétitions de chœur hebdomadaires, de divers ateliers et de stages pendant les vacances.

Aposiopée a pour objectifs de former à l'art choral et vocal avec un maximum d'exigence de qualité musicale, d'aborder des répertoires originaux, d'innover et d'élargir le répertoire pour jeunes voix égales en faisant découvrir des œuvres et des compositeurs peu connus et en contribuant à la création contemporaine. C'est une filière voix qui offre une alternative rare aux maîtrises d'enfants fonctionnant dans un système scolaire à horaires aménagés. Elle permet de préparer une carrière professionnelle et de pratiquer la musique en amateurs éclairés.

Aposiopée – Ensemble de jeunes voix

Raphaëlle ABÉCASSIS, Zoé BOMSEL, Ludivine CHAIX, Damien CORNIER, Victor COUVREUR, Léa DAHAN, Laetitia DES FRANCS, Maya DEVANE, Thibault DEVANE, Violette DRIF, Victor EYRAUD, Noa GALIMIDI, Constance GRANDPERRIN, Jules GUIBOURG, Agathe HACHEMI, Laure KHAYAT, Margaux LECHARNY, Clara MEIERHANS, Céline PERROT, Naémi-Ève POMARÈDE, Marion PROTARD, Olivier REINAUD, Jade ROULOT, Maya ROULOT, Luna Jade SALAZAR, Salomé TEBEKA, Bénédicte TRAVERT, Douce VERGÉ, Auriane WILHELM, Evrard WILHELM, Léonore WILHELM, Anna WEISS, Mila WUILLERMOZ, Raffaella ZINCK

Natacha Bartosek – direction artistique, chef de chœur

Après une formation musicale à Prague en violoncelle, piano, chant et harpe, Natacha Bartosek quitte pour des raisons politiques son pays natal et suit des études de musicologie à l'Université de Paris IV-Sorbonne. Elle se forme à la direction de chœur au Centre d'Art Polyphonique de Paris et à l'ARIAM Ile-de-France auprès de Homéro Ribeiro de Magalhaes, Stéphane Caillat, Denis Rouger et Eric Ericson. Elle s'y spécialise en direction de chœurs d'enfants auprès de Pierre Calmelet, Claire Marchand, Brigitte Sourisse et Patrick Marco.

Après avoir enseigné, entre autres, à la maîtrise de Notre Dame de Paris, dans les Conservatoires Nationaux de Région de Créteil et d'Amiens, Natacha Bartosek est actuellement professeur titulaire de Chant Choral dans les Conservatoires Municipaux de la Ville de Paris et se produit régulièrement en concert en tant que chef de chœur, notamment avec l'Ensemble de Jeunes Voix *Aposiopée*, qu'elle fonde en 2004 et dont elle assure la direction musicale et artistique.

Cyril Pallaud, orgue

Enseignant la musicologie à l'université Michel de Montaigne-Bordeaux-III (Assistant de Recherches), directeur du Festival Callinet, *festival régional d'orgue, d'art et d'histoire en Alsace* (www.festivalcallinet.fr), rédacteur en chef de la Revue d'Histoire de l'Orgue en Alsace (R.H.O.A) et conservateur des orgues d'Ensisheim et Oberhergheim, Cyril Pallaud est titulaire de 1^{ers} prix d'orgue à l'unanimité avec félicitations du jury dans les classes d'Estelle Gerthoffert et Eric Lebrun.

S'étant spécialisé auprès de Lorenzo Ghielmi (*Schola cantorum basilienis*) en musique baroque, il prépare actuellement une thèse sur les orgues et la société alsacienne sous la direction des Professeurs Marie-Bernadette Dufourcet-Hakim (Bordeaux-III) et Jacques-Olivier Boudon (Paris-IV).

Ayant remporté le Prix Bach-Monsaigeon 2008 de la meilleure interprétation des œuvres du cantor de Leipzig et lauréat de l'Académie internationale de St-Bertrand-de-Comminges en 2009, ses recherches universitaires ont été récompensées par le Prix de l'Observatoire Musical Français en 2010.

Participant activement à la création du projet universitaire émergent sur l'orgue, *Orgues et Imaginaires*, il est également animateur de *La voix des anges*, émission radiophonique d'Accent 4 consacrée aux orgues, et est devenu, depuis 2010, professeur d'orgue au sein de l'E.O.D (école d'orgue diocésaine).

Nommé en 2009 Maître de chapelle et organiste de la *Paroisse de la Croix Glorieuse* (Colmar), Cyril Pallaud est l'organiste du *Chœur des Trois Frontières*, et se produit ainsi régulièrement en France et à l'étranger sous la direction du chef d'orchestre suisse Jean-Marie Curti. Se produisant dans divers festivals internationaux (St-Bertrand-de-Comminges, *Organi Antichi*, Bach en Combrailles, Muri, ...) sa discographie comprend, entre autre, un enregistrement de l'orgue d'Oberhergheim et d'Offwiller.

